



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ТЕРМОС С ВАКУУМНОЙ ИЗОЛЯЦИЕЙ  
ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ ДЛЯ НАПИТКОВ

**Серия FFR**

**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Компания THERMOS® выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.



Вы являетесь обладателем уникального изделия от создателя первого в мире термоса – компании THERMOS®, история которой началась в 1904 году.

Сегодня международная торговая марка THERMOS® является самой узнаваемой в своей категории. Группа компаний THERMOS® сохраняет мировое лидерство и производит самую широкую линейку изотермических товаров: собственные заводы в 5 странах мира - США, Японии, Китае, Филиппинах и Малайзии - выпускают высококачественную запатентованную продукцию, получившую признание потребителей более, чем в 115 странах мира.

Вся продукция торговой марки THERMOS® создается с ориентацией на индивидуальные потребности покупателей и обеспечивает удобство и комфорт для здорового и полноценного питания в любых жизненных ситуациях.

## ТЕРМОС СЕРИИ FFR: ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Объем, л	1,00
Вес изделия, кг	0,47
Высота, см	27,5
Диаметр горлышка, см	5,0
Диаметр основания, см	8,5
Корпус	нержавеющая сталь категории 18/8 AISI 304 STAINLESS STEEL
Колба	
Тип крышки	крышка-чашка
Дополнительная комплектация	крышка-пробка с откидным механизмом (для холодных напитков), чехол, складная ручка с ремнём для переноски
Тип пробки	винтовая, с откидным механизмом



THERMOS® FFR соответствует и превосходит британский международный стандарт качества BS EN12546-1:2000

## МАТЕРИАЛЫ

Для производства оригинальных термосов компания THERMOS® использует только высококачественные материалы, соответствующие мировым стандартам, благодаря чему обеспечиваются лучшие изотермические свойства изделий, прочность, лёгкость, надежность, безопасность и долговечность.

КОРПУС / ВНУТРЕННЯЯ КОЛБА изготовлены из нержавеющей стали **18/8 AISI 304**, в составе которой 18% хрома и 8% никеля, что делает сплав прочным, устойчивым к действиям агрессивных сред, а также к внешним повреждениям и вмятинам. Этот коррозионно-стойкий и жаропрочный материал премиум-класса, относящийся к категории пищевой нержавеющей стали, соответствует строгим гигиеническим и токсикологическим требованиям, **исключает возможность химического взаимодействия с содержимым термоса**, является лёгким в обслуживании.

ВИНТОВАЯ ПРОБКА С ОТКИДНЫМ МЕХАНИЗМОМ / КРЫШКА-ЧАШКА и КРЫШ-

КА-ПРОБКА производятся из **сополимеров нового поколения**, отличающихся термостойкостью и устойчивостью к любому химическому воздействию, высокой механической прочностью и износостойкостью, не содержат бисфенол А (BPA Free) и **являются абсолютно безопасными для здоровья**.

ПРОКЛАДКА-КОЛЬЦО / ПРОКЛАДКА КРЫШКИ ПРОБКИ – из инертного пищевого силикона, функционального и долговечного, обеспечивающего дополнительную герметичность изделия. **Пищевой силикон** прост в уходе, не окисляется и не выделяет вредных веществ даже при сильном нагреве. Это совершенно **гипоаллергенный материал**, на 100% гигиеничный и экологичный.

ЧЕХОЛ из полиэстера с теплоизолирующим внутренним слоем из пенополиэтилена (PE 3 мм) – это легкие, прочные, долговечные и безопасные для здоровья материалы. Чехол легко чистится, обладает влагостойкостью и устойчивостью к механическим воздействиям.

## ТЕХНОЛОГИИ

Производственные мощности собственных заводов компании THERMOS® ориентированы на изготовление современных изотермических товаров с применением инновационных технологий.

### ТЕХНОЛОГИЯ ВАКУУМИЗАЦИИ THERMOS®

При изготовлении термосов из пищевой нержавеющей стали используются специальные инженерные установки, позволяющие реализовать запатентованную технологию вакуумизации THERMOS® - это разработка, не имеющая аналогов в мире: с помощью **уникального промышленного оборудования** в пространстве между стенками внутренней колбы и внешнего корпуса термоса создается глубокий вакуум и потеря тепла, обусловленная конвекцией и теплопроводностью воздуха, практически исключается, благодаря чему обеспечиваются высокие теплоизолирующие свойства термоса.

Используемые собственные инновационные разработки в процессе производства термосов

позволяют минимизировать зазор межстеночного пространства с вакуумным слоем, тем самым увеличивая полезный объем изделия.

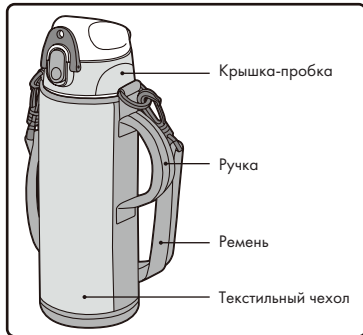
### ТЕХНОЛОГИЯ БЕСШОВНОЙ СВАРКИ STT

Применяемая в производстве стальной колбы **технология бесшовной сварки металла STT** (сокращение от английского термина «Surface Tension Transfer» — перенос за счет сил поверхностного натяжения) позволяет получить устойчивое сварное соединение с идеально ровным и практически незаметным плоским швом, которое длительное время сохраняет вакуум между стенками термоса, усиливая теплоизолирующий эффект, добавляет колбе и корпусу термоса дополнительную герметичность и прочность, тем самым увеличивая срок его службы.

Использование передовых технологий обеспечивает высокий уровень теплоизоляции колб из нержавеющей стали, поэтому еда и напитки в термосах торговой марки THERMOS® сохраняются горячими или холодными рекордно долгое время.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

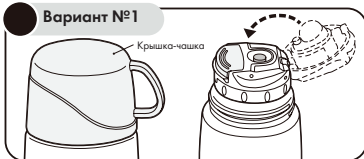
Перед началом эксплуатации проверьте правильность комплектации изделия.



Изображение приведено только для справки: вид фактического изделия может иметь отличия.

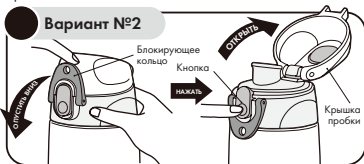
В модели термоса серии FFR предусмотрены два комплекта крышек и пробок – для горячих и холодных напитков.

### Вариант №1



для горячих или холодных напитков используется пробка с откидным механизмом, термос закрывается крышкой-чашкой.

### Вариант №2



для холодных напитков используется крышка-пробка с откидным механизмом и кольцом-фиксатором, предотвращающим случайное открытие верхней крышки.

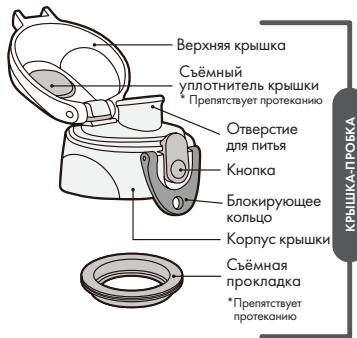
## Для удержания тепла или холода

Вариант №1: Пробка с откидным механизмом



## Только для удержания холода

Вариант №2: Крышка-пробка с откидным механизмом



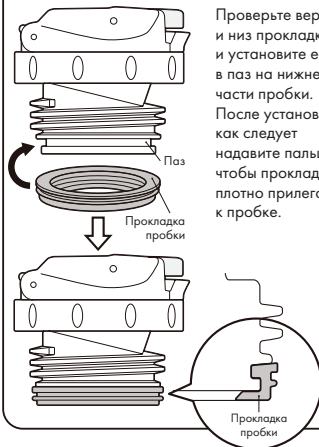
## 1 Уплотнитель крышки пробки

Совместите отверстия уплотнителя с выступающими частями крышки. Вставьте уплотнитель так, чтобы края уплотнителя встали в выемку крышки. Равномерно надавите по всей окружности, чтобы не осталось щелей.



## 2 Прокладка пробки

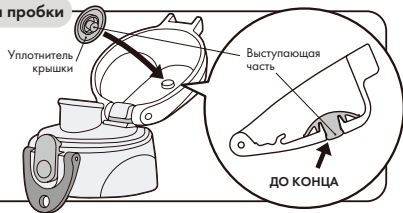
Проверьте верх и низ прокладки и установите ее в паз на нижней части пробки. После установки как следует надавите пальцем, чтобы прокладка плотно прилегала к пробке.





### 3 Уплотнитель и прокладка верхней крышки пробки

Вставьте выступающую часть уплотнителя в круглое отверстие со внутренней стороны крышки пробки.



### 4 Прокладка

Вставьте прокладку плоской стороной в паз корпуса крышки пробки. После установки как следует надавите пальцем, чтобы прокладка плотно прилегала к крышке.



## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- 1 Всегда проверяйте температуру содержимого перед употреблением. Удобный поильник в конструкции пробки позволяет пить непосредственно из термоса, без использования чашки. Однако, перед выпиванием горячего напитка убедитесь в том, что он комфортной температуры (не выше 50 °С), чтобы не обжечься.
- 2 Для более длительного сохранения содержимого термоса горячим (холодным) непосредственно перед использованием ополосните внутреннюю колбу термоса горячей (холодной) водой.
- 3 Не переполняйте термос: оставьте в горлышке немного свободного места, чтобы при закрытии пробкой не выливалась лишняя жидкость – горячее содержимое может обжечь вас при переливе.
- 4 Проверьте, чтобы пробка, а также силиконовые прокладки, насадки и уплотнители, предусмотренные конструкцией термоса, всегда были на месте и располагались надлежащим образом, чтобы содержимое не вылилось наружу, если термос случайно упадет или перевернется. Отсутствующие, изношенные или смещенные детали могут привести к утечке жидкости. Утечка горячего содержимого может обжечь вас.
- 5 Не устанавливайте и не отсоединяйте пробку при открытой верхней крышке пробки (если она предусмотрена конструкцией), т.к. это может привести к деформации и поломке изделия, а также протечкам и загрязнению.
- 6 Соблюдайте осторожность при использовании термоса с быстро портящимся содержимым: испорченная пища нередко выделяет газ, который может вытолкнуть пробку. В этом случае, прежде чем попытаться открыть термос, направьте отверстие в сторону от себя и других людей, чтобы избежать травм.
- 7 Не рекомендуется длительное хранение в изделии молочных напитков, готового молочного детского питания, детских молочных смесей из-за риска развития бактерий, содержащихся в вышеперечисленных продуктах/напитках.

- 8 Не используйте термос для хранения или переноса газированных напитков или сухого льда, т.к. в этом случае образуется газ, который может вытолкнуть пробку.
- 9 Не используйте изделие не по назначению, в том числе для хранения или транспортировки растворителей, бензина и других химических веществ.
- 10 Не нагревайте изделие в микроволновой печи, на плите или в любом типе печи. Изделие не должно находиться вблизи источников нагрева, так как из-за этого могут быть повреждены пластиковые части, а также поверхность термоса. Не кипятите изделие и его детали.
- 11 Старайтесь не ронять термос и избегайте сильных ударов – это может привести к деформации и протеканию термоса или невозможности сохранения горячей (холодной) температуры содержимого.
- 12 Не используйте инструменты или любые устройства для открывания термоса. Во избежание поломки термоса не занимайтесь ремонтом и не разбирайте термос самостоятельно. Устанавливайте на изделие только специальные фирменные детали. По вопросам ремонта и приобретения сменных деталей обратитесь в Единый информационный центр.
- 13 Соблюдайте меры предосторожности, чтобы не пролить содержимое, когда помещаете термос в сумку. Носите термос только в вертикальном положении.
- 14 Перед тем, как взять термос с собой, переверните его и убедитесь в отсутствии протечек. При переносе термоса обязательно закрывайте блокирующее кольцо на крышке (если оно предусмотрено конструкцией).
- 15 Не перемещайте термос, держа его за ручку крышки-чашки (если она предусмотрена конструкцией), т.к. термос под собственной тяжестью может упасть, что приведет к повреждениям.
- 16 Не разрешайте детям пользоваться термосом без присмотра: проглатывание мелких деталей термоса может привести к удушью или ребенок может обжечься горячим содержимым.
- 17 Не надевайте ремень термоса на шею себе, а также детям: ремень может зацепиться за посторонний предмет, что может привести к удушью и повреждениям.

## УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ



Перед первым использованием и после каждого использования вымойте все части изделия теплой водой с добавлением моющего средства, а затем чистой водой. Дайте всем деталям полностью высохнуть перед следующим использованием или хранением.



Не рекомендуется мыть изделие в посудомоечной машине, т.к. совместное воздействие горячей воды и используемых в посудомоечной машине специальных моющих средств может повлиять на внешний вид вашего изделия и привести к деформации пластиковых элементов.



Не используйте отбеливатель или очистители, содержащие хлор, а также растворители, бензол и др. средства, не предназначенных для чистки посуды.



Не используйте металлические щетки и губки, а также абразивные чистящие средства, т.к. они могут повредить внешнюю и/или внутреннюю поверхности изделия.



В процессе использования термоса часть содержимого может остаться между деталями изделия (крышки, прокладки пробки и т.п.), поэтому рекомендуется мыть термос вручную для обеспечения тщательной очистки всех частей изделия.



Для удаления стойких загрязнений можно использовать специальные средства для удаления загрязнений и накипи. Для этого необходимо поместить в термос по одной чайной ложке двууглекислой соды или лимонной кислоты, постепенно заполняя термос горячей водой, закрыть крышкой и оставить на ночь. Обязательно тщательно вымойте термос перед его заполнением.



Если комплектацией термоса предусмотрено наличие текстильного чехла, рекомендуется стирать его вручную в холодной или теплой воде (не выше 30 °С).

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- Компания THERMOS® гарантирует, что при потере вакуумных свойств колбой изделия она будет заменена на новую в течение 5 лет с момента покупки.
- Гарантийное обязательство действует при условии, что во время использования соблюдаются рекомендации изготовителя. Права, которые покупатель получает по гарантийному обязательству, являются личными и не подлежат передаче другому лицу.
- Гарантийное обязательство не распространяется на крышку, пробку и прокладку изделия, а также обычное изнашивание или выцветание покрытия, или на любое состояние, вызванное злоупотреблением, пренебрежением, изменением, несчастным случаем или ненадлежащим использованием, или обслуживанием.
- Срок гарантии устанавливается согласно сроку, указанному на упаковке со дня продажи через торговую сеть.

## УСЛОВИЯ И ГАРАНТИИ

- Замена изделия может быть произведена только в случае не сохранения температуры помещенной в него жидкости или пищи в соответствии с заявленными характеристиками.
- В случае повреждений, полученных в результате неправильного использования или употребления не по назначению, а также в случае механических повреждений, замена изделия не осуществляется.
- Без предъявления данного талона или его неправильном заполнении, без печати торговой организации претензии по качеству не принимаются.

По нашему усмотрению мы отремонтируем или заменим часть какого-либо компонента изделия, которая не соответствует этой гарантии, в течение 30 дней после ее получения нашим сервисным центром.

Ни при каких обстоятельствах THERMOS® не несет ответственности за случайный, косвенный или специальный ущерб.

**Производитель:**

THERMOS International Trading Limited  
2F, No.17, Ln. 36, Minguan Rd., Yonghe Dist., New Taipei City, 234, Taiwan

**Импортер/Поставщик/Эксклюзивный дистрибьютор:**

ООО «ТЕРМОС РУС» - официальный представитель торговых марок THERMOS®, Alfi® на территории Российской Федерации, Азербайджана, Армении, Казахстана, Киргизской Республики, Латвии, Литвы, Монголии, Республики Беларусь, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана, Украины, Эстонии.

Краснопресненская наб., д. 12  
г. Москва  
123610  
service@thermos.ru

**Единый информационный центр:**  
**+7 (800) 555-04-87** (звонок по России бесплатный)



THERMOS® является зарегистрированным товарным знаком в более чем 115 странах.  
[www.thermos.ru](http://www.thermos.ru)

ДАННОЕ ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ТЕРМОСЫ  
КОМПАНИИ THERMOS® С КОЛБОЙ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ.

ДАННОЕ ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ЯВЛЯЕТСЯ ДОПОЛНЕНИЕМ  
К ДРУГИМ ЮРИДИЧЕСКИМ ПРАВАМ, КОТОРЫМИ ВЫ ОБЛАДАЕТЕ.  
ОНО НЕ ЗАТРАГИВАЕТ ЭТИХ ПРАВ.

Отправьте дефектный блок или компонент  
вместе с письменным описанием дефекта в официальный сервисный центр по адресу:

Краснопресненская наб., д. 12  
г. Москва  
123610

Единый информационный центр:  
**+7 (800) 555-04-87** (звонок по России бесплатный)  
**[www.thermos.ru](http://www.thermos.ru)**

**ВНИМАНИЕ!**

Проверьте правильность заполнения гарантийного талона продавцом.  
Сохраняйте гарантийный талон до истечения гарантийного срока



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение изделия компании THERMOS®  
Данное изделие изготовлено с соблюдением высочайших стандартов качества.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ОФИЦИАЛЬНЫЙ  
СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

НАИМЕНОВАНИЕ	Термос из нержавеющей стали
МОДЕЛЬ/СЕРИЯ	THERMOS® FFR
Артикул	
СРОК ГАРАНТИИ	5 лет
ДАТА ПРОДАЖИ	
ПРОДАВЕЦ	
ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА	
ПЕЧАТЬ ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ	

